



VODNI IZVIR  
estetska / praktična vrednost (Dresden)



VODNI TOK: VODNA ZAVESA  
estetska vrednost (Hanover)



STOJEČA VODA: MORJE  
neposredni stik / posredni stik (Irska)



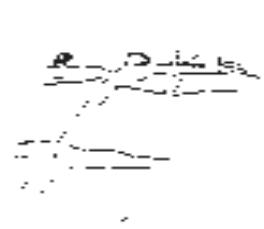
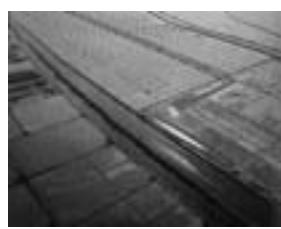
STOJEČA VODA; JEZERO  
neposredni stik z vodo (Nagoya)



VODNI TOK: MIRNA VODA, SLEDI REKE  
estetska / uporabna vrednost (New York)



STOJEČA VODA:  
(umetno) jezero, odsevi (Valencia)



vaje pri predmetu Elementi urbanizma na ljubljanski Fakulteti za arhitekturo; mentor prof. dr. France Rihtar; doc. dr. T. Z. Strojan (2000/2001: U. Pintarič, T. Rus).

raziskava, research

**povzetek**

Navajenost zavetja in udobja, izguba stika s prostorom v svetu narave, pomanjkanje identifikacije človeka kot dela narave, razen v skrajnostih v smislu uničevalca ali konzervatorja naravnih elementov, se kažejo v konkretnem prostoru: v neizkoriščenih potencialih, ki jih mestu našega kulturnega okolja ponuja prostor vode. V nastajajoči eko-kulturi pa se krepi zavedanje o pomenu kulturne zamisli okolja: sožitja človekovega bivanja z naravnimi sistemmi. Nove možnosti za izboljšanje anonimne mestne krajine, v razpokah brezdušnih periferij, v pozabljenih, osiromašenih mestnih predelih, s katerimi se le s težavo sprijaznimo, lahko najdemo na pol poti: med naravnim in grajenim, med materialnim in virtualnim, med realnim in namišljenim. Najbolj zanimiva vprašanja se sprožajo prav na področjih, kjer se raznolike vzporedne realnosti človekovega bivanja srečujejo oz. prekrivajo. Pričajoča naloga se s pomočjo deskriptivne metode usmerja k raziskovanju sodobnih oblik integracije okoljskih in kulturnih parametrov skozi prizmo razmerja med vodo in mestom. Rezultati naloge prispevajo k uresničevanju strateških razvojnih usmeritev mestnih občin v Sloveniji.

**summary**

*The human accustomedness to refuge and comfort, the loss of a true connection with a space in the nature, the lack of human identification with nature, with the exception of the extreme roles of the destroyer or preserver of natural elements, may be observed in space with unexploited cultural potential found in space determined by water. The emerging eco-culture is well aware of the importance of the cultural perception of environment aiming at a symbiosis between the human culture of living and natural systems. New possibilities for an improvement of the anemic and anonymous urban landscape with soul-lacking suburbs and deprived urban areas, with which city dwellers may only reconcile with difficulty, may be found at the intersection between the natural and the constructed, the material and the virtual, the real and the imaginary. The most interesting questions are raised in the areas where diverse parallel realities of the human culture of living intersect. The present research, by applying the descriptive method, looks into modern phenomena of the integration of environmental and cultural parameters through the relation between water and the city. The results will contribute to the fulfilment of strategic development strategies in Slovene municipalities.*

**doseženi cilji, namen in rezultati**

Naloga je usmerjena k izboljšanju bivalnega okolja skozi prizmo razmerja med vodo in prostorom mestne krajine: k izpostavitvi pomena in iskanju realnih, sodobnih možnosti okrepitev razpoznavnega prepleta naravnih in kulturnih elementov mestnega prostora. V konkretnem, slovenskem prostoru pomeni povečanje mednarodne konkurenčnosti slovenskih mest z vidika kvalitete bivalnega okolja.

**aims achieved, intentions and results**

*The research aims at improving the dwelling environment through a better relation between water and the urban landscape, i.e. at establishing its meaning and realistic modern opportunities for a recognisable intertwining of natural and cultural elements in urban space. Such an approach would internationally improve the competitiveness of Slovene cities and towns in terms of their quality of the dwelling environment.*

**problematica v arhitekturi, umestitev  
obravnavane teme v te tokove in njen pomen**

Voda je vedno privlačen medij v mestnem oblikovanju. Sodobna razmišljanja o razmerju med vodo in mestom sprožajo vprašanja o možnostih, ki jih ponuja voda ne le kot spodbujevalka kreativnosti arhitektov oz. mestnih oblikovalcev, ampak tudi kot medij za poudarjanje kulturne raznolikosti v globalizacijskih tokovih. Pričajoča naloga se dotika obeh.

**ključne besede**

voda, mesto, mestna krajina, vodna krajina, arhitektura vode

**problematics, topic placement  
and significance in architecture**

*Water has always been a popular medium in urban design. Modern reflections on the relation between water and cities have posed several questions regarding the opportunities provided by water not only in terms of stimulating architects' or urban-designers' creativity but also in terms of acting as a medium which emphasises cultural differences in globalisation tendencies. The present research addresses both question groups.*

**key words**

water city, urban landscape, waterscape, aquatecture